

说明书材质：105g铜版纸  
说明书尺寸：90x60mm  
印刷：单黑  
装订方式：骑马钉



AUKEY INTERNATIONAL LIMITED  
Web: www.aukey.com E-mail: support@aukey.com  
Add: No.102, Building P09, Electronic Trade Center  
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District  
Shenzhen, Guangdong 518111 CN



## User Manual

### Aukey 4.8A Dual USB Car Charger

Model: CC-S3

## Contents

Model: CC-S3

English	01~03
Deutsch	04~06
Français	07~09
Español	10~12
Italiano	13~15
日本語	16~18

### Introduction

Thank you very much for choosing Aukey 4.8A Dual USB Car Charger. Please read this manual carefully before using the Car charger as it contains some important information. And if you have trouble understand and follow the instructions listed in this manual, please contact our customer support team at support@aukey.com.

### What is in the Box?

- Aukey 4.8A Dual USB Car Charger
- Instruction manual

### Tech Specification:

Model	CC-S3
Technology	AIPOWER
Input	DC 12-24V 2.5A (Max)
Output	DC 5V/4.8A (Max)
Total Power	24W
Size	69 * 33.2 * 22 mm / 2.72 * 1.31 * 0.87 in
Weight	22g / 0.78oz

- 01 -

### What is AIPOWER Technology?

#### Smart:

Automatically recognize your mobile devices and compatible with them.

#### Fast:

Identify the voltage setting of your device and automatically adjust the output to fit it, so you can charge it at its full speed.

#### Easy:

As 2 ports have AIPOWER technology, you do not need to find the most suitable USB output to charge. Just plug your device into any of the ports.

#### Safe:

Over-current, over-charging, short-circuit protection make your car charger and mobile devices safe.

#### Caution

- NOT waterproof, please keep away from water, liquid and moisture
- Keep away from fire, direct sunlight and extreme heat
- Please take an understanding that heat is an inherent result of the charging process, so it is natural for the charger to reach up to 60°C or 140°F at room temperature.

- 02 -

- Please disconnect your device after it is fully charged, so as to protect your device.
- Please unplug the car charger from its socket before you starting your engine or do not use it.
- Please do not shake the charger while it is plugged into the car socket to avoid damage to product.
- Please check with the connection of the car charger and the lighter whether is secure or not, if the CC-S3 fails to charge.

### Warranty

The Aukey 4.8A Dual USB Car Charger is covered by Aukey warranty for **24 months** from the date of its original purchase. If the device fails due to manufacturer defects, please contact us by email at [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com) to launch a warranty claim. We will instruct you on how to return the product for repair/replacement.

### Contact

For all enquiries, please email at [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com). Please include your order number in your email if possible. This will help us to locate your purchase faster.

Website: [www.aukey.com](http://www.aukey.com)

- 03 -

### Einleitung

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf des Aukey 4.8A 2-Anschlüsse USB Auto-Ladegeräts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung sorgfältig durch, da sie wichtige und nützliche Informationen enthält. Falls Sie dennoch Probleme bei der Benutzung oder Fragen zu dieser Anleitung haben, kontaktieren Sie uns per Email unter support@aukey.com.

### Lieferumfang:

- Aukey 4.8A 2 USB Ports Auto Ladegerät
- Bedienungsanleitung

### Technische Daten:

Modell	CC-S3
Tech	AI Power
Eingang	DC 12-24V 2.5A (Max)
Ausgang	DC 5V/4.8A (Max)
Leistung	24W
Größe	69 * 33.2 * 22 mm / 2.72 * 1.31 * 0.87 in
Gewicht	22g / 0.78oz

- 04 -

### Was bedeutet AIPOWER?

#### Intelligent:

erkennt Ihre mobilen Geräte und kompatibel mit ihnen automatisch.

#### Schnell:

identifiziert die Spannungseinstellung Ihrer Geräte und reguliert den Output automatisch, um mit Ihren Geräten kompatibel zu werden, damit Ihre Geräte mit voller Geschwindigkeit aufgeladen werden könnten.

#### Einfach:

alle zwei USB Ports verfügen über AI Power Tech, so dass Sie nicht mehr brauchen, einen geeignetesten USB Port fürs Aufladen zu wählen.

#### Sicher:

der Schutz vor Überstrom, Überladung und Kurzschluss garantiert die Sicherheit von Auto Ladegerät und Ihren mobilen Geräten beim Benutzen.

#### Sicherheitshinweise:

- Setzen Sie das Produkt nicht längere Zeit Sonnenlicht und heißen oder feuchten Bedingungen aus.
- Setzen Sie das Autoladegerät nicht Feuer oder Wasser aus, um Explosion und Beschädigungen zu vermeiden.

- 05 -

- Es ist normal, daß sich die Temperatur des Autoladegeräts beim Aufladen erhöht. Ziehen Sie bitte das Produkt heraus, sobald sie vollständig geladen wurde.
- Sollte der Akku Ihrer Geräte nur noch wenig Energie haben, bzw. bereits vollkommen entladen sein, könnte die Ladegeschwindigkeit anfangs etwas langsamer sein, da im Akku ein Sicherheitsmechanismus zum Schutz Ihrer Geräte integriert ist.
- Die Aufładegeschwindigkeit könnte anfangs wohl ein bisschen langsamer sein, wenn Ihre Geräte mit geringerer Energie oder aus Batterie sind, weil die Batterie unter diesen Umständen Ihre Geräte schützen kann.

### Garantie

Aukey bietet unseren Kunden eine Garantie von **24 Monaten** ab Kaufdatum an.

### Kontakt

Für Fragen betreffend unserer Produkte, kontaktieren Sie uns per E-Mail unter [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com). Wir werden uns so schnell wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Website: [www.aukey.com](http://www.aukey.com)

- 06 -

### Introduction

Nous vous remercions de choisir Aukey CC- S3 Chargeur de Voiture 4.8A 2-Ports avec la technologie de AIPOWER! Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de l'utiliser car il contient des informations importantes. Si vous avez du mal à comprendre et à suivre les instructions indiquées dans ce mode d'emploi, veuillez contactez notre équipe de Support à la clientèle via email à [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com).

### Contenu de l'emballage

- Aukey CC-S3 Chargeur de Voiture 4.8A 2-Ports
- Mode d'emploi

### Spécifications Techniques:

Modèle	CC-S3
Technologie	Technologie de AIPOWER
Entrée	DC 12-24V 2.5A (Max)
Sortie	DC 5V/4.8A (Max)
Puissance Totale	24W
Dimension	69 * 33.2 * 22 mm / 2.72 * 1.31 * 0.87 in
Poids	22g / 0.78oz

- 07 -

### Quelle est la technologie de AIPOWER?

#### Intelligent:

Reconnaître automatiquement vos appareils mobiles et compatible avec eux.

#### Rapide:

Identifier intelligemment la tension de votre appareil et permettre d'ajuster la sortie pour assurer une charge pour votre appareil à pleine vitesse.

#### Facile:

Les deux ports s'équipent la technologie de AIPOWER, vous n'avez pas besoin de trouver la sortie USB la plus appropriée pour recharger. Il suffit de brancher votre appareil sur l'un des ports!

#### Sécurité:

La protection contre sur-intensité, sur-charge et courts-circuits permet votre chargeur de voiture et les appareils mobiles en toute sécurité.

#### Précautions

- Non étanche, veuillez le garder loin de l'eau, de liquide et de l'humidité
- Garder loin du feu, de la lumière directe du soleil et de la chaleur extrême
- Veuillez comprendre que la chaleur est un résultat inhérent au processus de charge, il est donc naturel que le chargeur atteigne jusqu'à 60°C ou 140°F sous la température ambiante.
- Veuillez déconnecter votre appareil après complètement chargé, afin de protéger votre appareil.

- 08 -

- Veuillez débrancher le chargeur de voiture de la prise avant de démarrer votre moteur ou ne l'utilisez pas.
- Veuillez ne pas secouer le chargeur lorsqu'il est branché dans la prise de la voiture pour éviter d'endommager le produit.
- Si CC-S3 ne parvient pas à charger, veuillez vérifier que la connexion entre chargeur de voiture et l'allume-cigare est sécurisée ou non.

### Garantie

Nous garantissons cet appareil Aukey CC-S3 Chargeur de Voiture 4.8A 2-Ports pendant **24 mois** à compter de la date d'achat initiale. Si l'appareil tombe en panne en raison d'un défaut de fabrication, veuillez nous contacter par courriel à [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com) pour lancer une demande de garantie. Nous irons vous indiquer comment retourner le produit pour réparation / remplacement.

### Contact

Pour toutes les questions, veuillez envoyer email à [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com). Veuillez nous dire votre numéro de commande dans l'email si possible. Cela nous aidera à localiser votre achat le plus vite.

Website: [www.aukey.com](http://www.aukey.com)

- 09 -

### Introducción

Muchas gracias por haber elegido Aukey 4.8A Dual USB Cargador de coche. Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el cargador, ya que contiene información importante. Y si usted tiene problemas para entender o seguir las instrucciones que figuran en este manual, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte al cliente en [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com).

### ¿Qué hay en la caja?

- Aukey 4.8A Dual USB Cargador de coche
- Manual del usuario

### Tecnología Especificación:

Modelo	CC-S3
Tecnología	AIPOWER
Entrada	DC 12-24V 2.5A (Max)
Salida	DC 5V/4.8A (Max)
Potencia total	24W
Tamaño	69 * 33.2 * 22 mm / 2.72 * 1.31 * 0.87 in
Peso	22g / 0.78oz

- 10 -

### ¿Qué es AIPOWER Tecnología?

#### Inteligente:

Reconocer automáticamente los dispositivos móviles y compatibles con ellos.

#### Rápido:

Identificar el voltaje del dispositivo y ajustar automáticamente la salida para adaptarse y cargar en su máxima velocidad.

#### Fácil:

Como 4 puertos cuentan con la tecnología AIPOWER, no es necesario encontrar la salida USB más adecuada para cargar. Sólo necesita conectar el dispositivo en cualquiera de los puertos.

#### Seguro:

Protección contra sobrecorriente, exceso de carga y cortocircuitos ofrece seguridad a su cargador y los dispositivos.

#### Precaución

- NO impermeable, por favor mantenga lejos del agua, líquido y humedad
- Mantener alejado del fuego, la luz solar directa y el calor extremo
- Por favor, tome un entendimiento de que el calor es una consecuencia inherente al proceso de carga, por lo que es natural para el cargador para llegar hasta los 60°C o 140°F a temperatura ambiente.
- Por favor desconecte su dispositivo después de que esté completamente cargado, con el fin de proteger su dispositivo.

- 11 -

- de proteger su dispositivo.
- Por favor, desenchufe el cargador de coche de su base antes de arrancar el motor o no lo use.
- Por favor, no agite el cargador mientras está enchufado a la toma de coche para evitar daños en el producto.
- Por favor, consulte con la conexión del cargador de coche y el encendedor si es seguro o no, si la CC-S3 no se carga.

### Garantía

Aukey 4.8A Dual Cargador de coche está cubierto por la garantía durante **24 meses** a partir de la fecha de la primera compra. Si el dispositivo falla debido a defectos de fabricación, por favor póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com) para un reclamo de garantía. Nosotros le informaremos sobre cómo devolver el producto para la reparación / reemplazo.

### Contáctenos

Para todas las consultas, por favor contacte con nosotros en [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com). Por favor incluya su número de orden en su correo electrónico si es posible. Esto nos ayudará para localizar su compra más rápido.

Sitio Web: [www.aukey.com](http://www.aukey.com)

- 12 -

### Introduzione

Grazie per aver acquistato Aukey CC-S3 Dual USB Car Charger. Si prega di leggere questo manuale che include le informazioni importanti con attenzione prima di usare Car charger. Se avete bisogno di ulteriore assistenza, si prega di contattare il supporto clienti Aukey con e-mail [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com).

### Cosa c'è nella scatola?

- Aukey 4.8A Dual USB car charger
- Istruzione d'uso

### Specifiche Tecniche:

Modello	CC-S3
Technologie	AIPOWER
Input	DC 12-24V 2.5A (Max)
Output	DC 5V/4.8A (Max)
Totale Potenza	24W
Dimensione	69 * 33.2 * 22 mm / 2.72 * 1.31 * 0.87 in
Peso	22g / 0.78oz

- 13 -

### Che cosa è AIPOWER Tecnologia?

#### Inteligente:

Riconoscere automaticamente i dispositivi mobili e compatibili con esse.

#### Veloce:

Identificare l'impostazione della tensione del dispositivo e regolare automaticamente l'output per adattarlo, in modo da poter caricare a velocità massima.

#### Facile:

Come tutte le 2 porte hanno AIPOWER tecnologia, quindi non c'è bisogno di trovare l'uscita USB più adatta per ricaricare. E solo collegare il dispositivo a una qualsiasi delle porte.

#### Sicuro:

Sovraccorrente, il sovraccarico, la protezione da cortocircuito rendono il caricabatterie da auto e dispositivi mobili di sicurezza.

#### Attenzione

- NON è impermeabile, si prega di tenere lontano da acqua, liquidi e umidità
- Si prega di tenere lontano da fuoco, luce diretta del sole e calore estremo
- Si prega di prendere una comprensione che il calore è un risultato intrinseca del processo di carica, quindi è naturale per il caricatore di raggiungere fino a 60 ° C o 140 ° F a temperatura ambiente

- 14 -

- Si prega di scollegare il dispositivo dopo che è completamente caricato, per proteggere il tuo dispositivo.
- Si prega di scollegare il caricabatterie per auto dalla presa prima di iniziare il vostro motore o non utilizzarla.
- Si prega di non scuotere il caricatore mentre è collegato alla presa di macchina per evitare danni al prodotto.
- Si prega di verificare con il collegamento del caricabatterie per auto e l'accensione se sia sicuro o no, se la CC-S3 non si carica.

### Garanzia

Il Aukey 4.8A Dual USB caricabatteria da auto è coperta dalla garanzia Aukey per **24 mesi** dalla data di acquisto originale. Se il dispositivo non funziona a causa di difetti di produzione, vi preghiamo di contattarci via email a [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com) per lanciare una richiesta di garanzia. Vi instruerà su come restituire il prodotto per la riparazione / sostituzione.

### Contatto

Per tutte le richieste, si prega di mandare e-mail su [support@aukey.com](mailto:support@aukey.com) e inserire il vostro numero d'ordine nella tua e-mail, se è possibile. Questo ci aiuterà a individuare l'acquisto più velocemente.

Website: [www.aukey.com](http://www.aukey.com)

- 15 -

### はじめに

この度は、Aukey 4.8AデュアルUSBカーチャージャーをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ご使用前の前に、必ず取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いください。何の問題・質問がございましたら、いつでもお気軽に弊社のお客様サービスセンターsupport@aukey.comまでご連絡ください。

### パッケージ内容

- Aukey 4.8AデュアルUSBカーチャージャー
- 取扱説明書

### 仕様

型番	CC-S3
テクノロジ	AIPOWER
入力	DC12-24V 2.5A [最大]
出力	DC 5V/4.8A [最大]
消費電力	24W
サイズ	69 x 33.2 x 22 mm / 2.72 x 1.31 x 0.87 in
重量	22g/0.78oz

- 16 -

### AIPOWERについて

#### スマート:

接続されたモバイルデバイスを自動的に検知できます。

#### 高速:

接続された機器を自動的に検知し、機器毎に適したフルスピードで急速充電を行うことが可能です。

#### 簡単:

本製品の2ポートがAIPOWERを備えているため、最も適当なUSBポートを試す必要はなく、どのUSBポートを使ってもいいです。

#### 安全:

過放電、過充電、加熱時、短絡時に充電器と機器を保護する機能を搭載しています。

#### ご注意:

- 本製品を水などの液体で濡らしたり、内部に液体・金属などの異物が入らないようにしてください。
- 本製品を水分や湿気が多い場所、直射日光の当たる場所、ホコリや油煙などの多い場所、暖房器具のそばなどの高温となる場所に設置したり、保管しないでください。

- 17 -

- 本製品をご使用中に表面が高温になることがありますが、故障ではありません。
- 車を起動する前に、本製品をシガーライターソケットに挿入しないでください。また、長期間、本製品をご使用にならないときは、安全のためシガープラグをシガーライターソケットから抜いてください。
- 本製品に強い振動や衝撃を与えないでください。
- 本製品が濡れを充電できない場合は、本製品とシガーライターソケットの接続をご確認ください。

### 保証期間

Aukey 4.8A デュアルUSB カーチャージャーについて、ご購入日から**24ヶ月間**の保証期間を提供致します。万一保証期間内で故障がありました場合は、いつでもお気軽に当社support@aukey.comまでご連絡ください。製品交換・修理などを提供致します。

### お問い合わせ

ごの問題・ご質問などがございましたら、ご注文番号を記入した上で、当社support@aukey.comまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

公式サイト: [www.aukey.com](http://www.aukey.com)

- 18 -